

fisher-price®



GRP99

BEFORE YOU BEGIN ANTES DE EMPEZAR AVANT DE COMMENCER ANTES DE COMEÇAR



IMPORTANT!

Please keep these instructions for future reference as they contain important information.

Always attach all provided fasteners (strings, straps, clamps, etc.) tightly to a crib or playpen according to the instructions. Check frequently.

Use as a mobile from birth until 5 months.

A mobile is intended for visual stimulation and not to be grasped by a child.

¡IMPORTANTE!

Lee y guarda estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información importante de este producto.

Siempre ajusta firmemente todos los seguros proporcionados (cordones, cintas, abrazaderas) en la cuna o corralito siguiendo las instrucciones. Revisalos con frecuencia.

Utilízalo como móvil desde el nacimiento hasta los 5 meses.

El móvil es para la estimulación visual del bebé; no está diseñado para que lo toque.

IMPORTANT!

Conservet ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes.

Toujours fixer solidement toutes les attaches fournies (ficelles, courroies, pinces, etc.) au lit ou au parc de bébé en suivant les instructions. Vérifier régulièrement.

Utiliser le produit comme un mobile de la naissance jusqu'à 5 mois.

Un mobile est conçu pour stimuler la vue de l'enfant. Il n'est pas conçu pour être attrapé par l'enfant.

IMPORTANTE!

Por favor, guarde estas instruções para futura referência, pois contém informações importantes.

Sempre prenda os fechos (cordões, fitas, grampos, etc) bem fixos ao berço, de acordo com as instruções. Confira frequentemente.

Use como móbil a partir do nascimento ao 5º mês.

Um móbil é feito para proporcionar estímulo visual e não para ser tocado pelo bebê.



Adult assembly is required. No tools needed.

Product features and decoration may vary from images.

Requiere montaje por parte de un adulto. No es necesario usar herramientas.

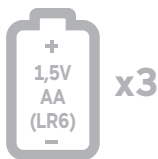
Las características y la decoración del producto pueden variar de las mostradas en las fotos.

Doit être assemblé par un adulte. Aucun outil nécessaire.

Les caractéristiques et les motifs du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.

A montagem deve ser feita por um adulto. Não precisa de ferramentas.

As características e as decorações do produto podem ser diferentes das imagens apresentadas.



Three AA batteries are required (not included).
For longer life, use **alkaline** batteries.

Se requieren tres pilas AA (no incluidas).
Para una mayor duración, usa solo pilas **alcalinas**.

Fonctionne avec trois piles AA, non incluses.
Utiliser des piles **alcalines** pour une autonomie prolongée.

Funciona com três pilhas AA (não incluídas).
Para maior durabilidade, use pilhas **alcalinas**.



To clean, wipe this toy with a damp cloth. Do not immerse.

Usa un paño húmedo para limpiar este juguete. No lo sumerjas.

Pour nettoyer le jouet, l'essuyer avec un chiffon humide. Ne pas le plonger dans l'eau.

Limpe este brinquedo com um pano úmido. Não mergulhe o brinquedo na água.



This product may come with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.

Este producto viene con etiquetas de advertencia en español que puedes pegar sobre las etiquetas de fábrica, en caso de que el inglés no sea tu idioma principal. Selecciona las etiquetas de advertencia en el idioma de preferencia.

Des étiquettes d'avertissement peuvent être fournies avec le produit afin de pouvoir remplacer celle apposée en usine si l'anglais n'est pas la langue de l'utilisateur. Sélectionner l'étiquette rédigée dans la langue de son choix.

Este produto vem com adesivos de aviso que você pode aplicar sobre os avisos de fábrica para substituí-los, se o inglês não for o seu idioma principal. Escolha o adesivo de aviso com o idioma apropriado.

**UNITED STATES**

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.
1-800-432-5437

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3.
Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 - Oficinas 109 y 111, Vicente López - Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA.
Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

BRASIL

Distribuído por: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ: 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: fone 0800 575 0780. E-mail: sac.matteldobrazil@mattel.com

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia.
Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.

©2020 Mattel.

PRINTED IN CHINA/IMPRIMÉ EN CHINE
GRP99-4B70-1102454608-4LB



WARNING

Prevent Entanglement Injury

Keep out of baby's reach.

- Remove mobile from crib or playpen when baby begins to push up on hands and knees.
- This product may not attach to all crib designs. Do not add additional strings or straps to attach to a crib or playpen.

ADVERTENCIA

Evita lesiones por quedar enredado

Mantenlo fuera del alcance de tu bebé.

- Retira el móvil de la cuna o corralito cuando tu bebé se empieza a incorporar por sí solo.
- Este producto quizá no sea compatible con todos los diseños de cuna. No agregues cordones ni cintas adicionales para sujetar el producto a la cuna o corralito.

AVERTISSEMENT

Prévenir tout risque d'enchevêtrement

Tenir hors de la portée de bébé.

- Retirer le mobile du berceau ou du parc lorsque bébé commence à se redresser sur les mains et sur les genoux.
- Ce produit peut ne pas se fixer à tous les modèles de berceaux. Ne pas ajouter de ficelles ou de courroies supplémentaires pour attacher le produit à un lit de bébé ou à un parc.

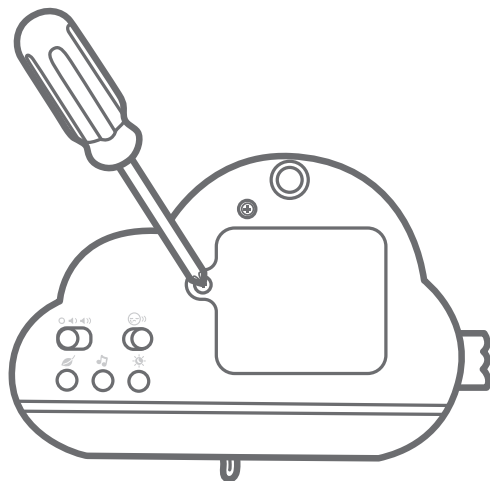
ATENÇÃO

Previna Emaranhamento

Favor manter fora do alcance das crianças.

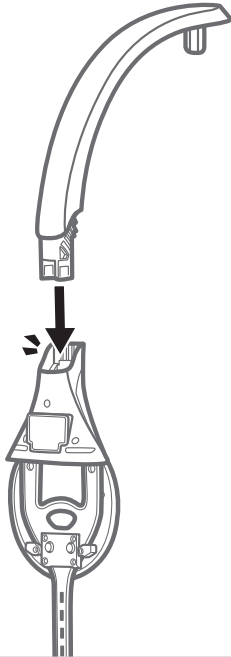
- Remova o móvel do berço ou da área de brincadeira quando o bebê começar a se apoiar nas mãos e nos joelhos.
- Esse produto não é compatível com todos os tipos de berço. Não coloque fios ou faixas adicionais para prender o produto no berço ou no local desejado.

BATTERY INSTALLATION INSTALAÇÃO DE LAS PILAS INSTALLATION DES PILES INSTALAÇÃO DAS PILHAS



- Loosen the screw in the battery compartment door. Lift to remove the door.
- Insert three AA (LR6) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.
- When sound, lights or motion from this toy become faint, slow or stop, it's time for an adult to change the batteries.
- If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power-volume switch off and back on.
- Afloja el tornillo de la tapa del compartimiento de pilas con un destornillador de cruz. Levanta la tapa para retirarla.
- Introduce tres pilas **alcalinas** AA (LR6).
- Cierra la tapa del compartimiento de pilas y aprieta el tornillo.
- Cuando el sonido, las luces o el movimiento de este juguete pierdan intensidad, vayan lento o dejen de funcionar, es el momento para que un adulto cambie las pilas.
- Si el juguete no funciona correctamente, restablece el circuito electrónico. Pon el botón para encender/volumen en apagado y nuevamente en encendido.
- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles. Soulever le couvercle et le retirer.
- Insérer trois piles **alcalines** AA (LR6).
- Remettre le couvercle du compartiment des piles en place et serrer la vis.
- Lorsque les sons, les lumières ou les mouvements du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps qu'un adulte change les piles.
- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, éteindre le jouet et le remettre en marche à l'aide du bouton marche-volume.
- Solte o parafuso da tampa do compartimento de pilhas. Levante para remover a tampa.
- Insira três pilhas **alcalinas** tipo AA (LR6).
- Feche a tampa do compartimento de pilhas e aperte o parafuso.
- Quando os sons, as luzes e os movimentos do brinquedo enfraquecerem, diminuirão ou pararem, é hora de um adulto trocar as pilhas.
- Se o brinquedo não estiver funcionando de maneira adequada, você deve reiniciar a parte eletrônica. Desligue o brinquedo deslizando o botão de ligar/volume e depois de alguns segundos, ligue novamente.

CRIB MOBILE MÓVIL PARA CUNA
MOBILE POUR BERCEAU MÓBILE DE BERÇO



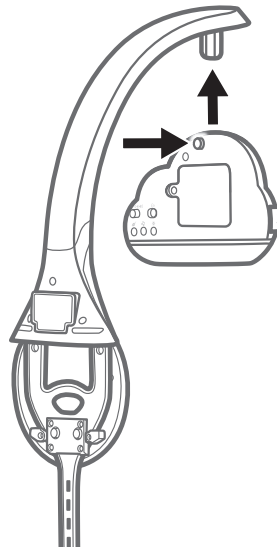
1

Press the button on the back of the soother and attach it to the mobile arm.

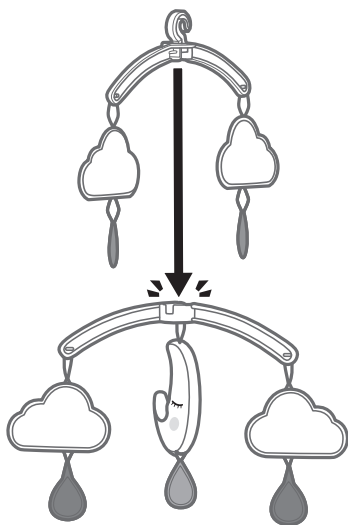
Presiona el botón en la parte posterior del proyector relajante y fíjalo en el brazo móvil.

Appuyer sur le bouton à l'arrière de la veilleuse et la fixer au bras du mobile.

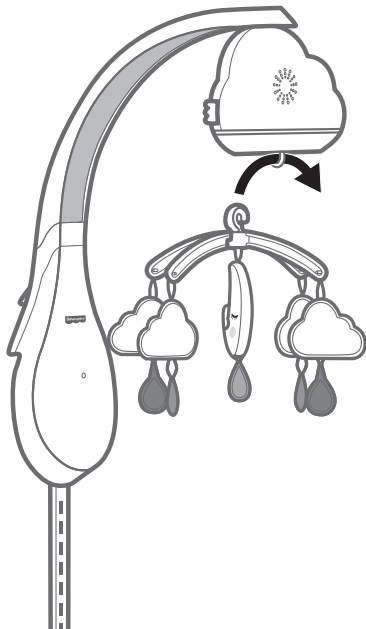
Pressione o botão na parte de trás do brinquedo e fixe-o ao braço do móbil.



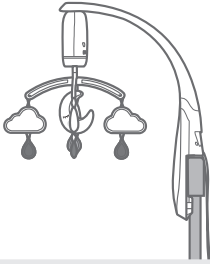
2



3



4



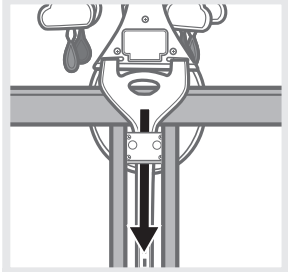
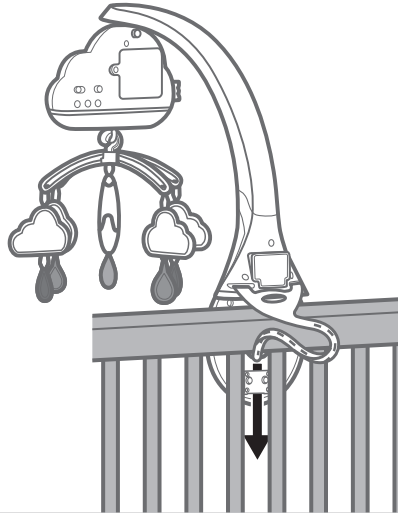
With the mobile portion inside the crib, fit mobile base to the crib rail.

Con la parte móvil dentro de la cuna, coloca la base móvil en la barandilla de la cuna.

Fixer la base du mobile à la barre du berceau de sorte que la partie mobile soit à l'intérieur du berceau.

Com o móbile dentro do berço, encaixe a base dele na grade do berço.

5



Fit the end of the strap down through the slot.

Ajusta el extremo de la correa hacia abajo por la ranura.

Insérer l'extrémité de la courroie dans la fente.

Ajuste a fita para baixo, passando pela abertura.

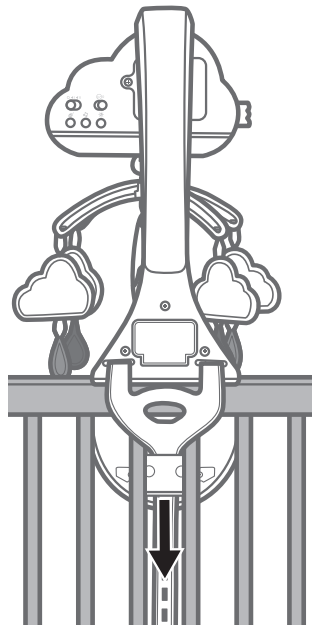
Pull the strap so that the mobile base is tight against the crib rail.

Tira la correa para que la base del móvil quede ajustada a la barandilla de la cuna.

Tirer la courroie pour que la base du mobile soit serrée contre le barreau du berceau.

Puxe a fita de modo que a base do móbile fique apertada contra a grade do berço.

6



SOOTHING MUSIC AND CALMING CLOUDS MÚSICA RELAJANTE Y NUBES RECONFORTANTES MUSIQUE ET NUAGES APAISANTS MÚSICA RELAXANTE E NUVENS QUE ACALMAM



Power-Volume

- 🔊 ON with high volume
- 🔊 ON with low volume
- ⏻ OFF
- 👶 **Cry Detection**

Slide this switch to turn on noise detection. The soother listens for three continuous seconds of noise and then begins playing music or sounds.

☀️ **Nightlight**

Press to check-in on baby. The light stays on for about two minutes when used as a crib mobile and about 15 minutes when used as a tabletop soother. If you'd like to turn the light off sooner, press the button again.

🎵 **Ready, Settle, Sleep™ Playlist**

Press this button for a playlist inspired and approved by sleep and child development experts to help baby fall asleep and stay asleep. Music plays and then fades to off after 15 minutes followed by white noise for five minutes.

🌿 **Sounds**

Press to toggle through sound choices: pink noise, white noise, rain, wind or off.

Encendido/Volumen

- 🔊 ENCENDIDO con volumen alto
- 🔊 ENCENDIDO con volumen bajo
- ⏻ APAGADO
- 👶 **Detección de llanto**

Desliza este interruptor para activar la detección de ruido. El proyector relajante escucha tres segundos continuos de ruido y, luego, comienza a reproducir música o sonidos.

☀️ **Luz de noche**

Presiona para ver al bebé. La luz permanece encendida durante unos 2 minutos cuando se usa como móvil de cuna y durante unos 15 minutos cuando se usa como proyector relajante de mesa. Si quieres apagar la luz antes, presiona el botón de nuevo.

🎵 **Lista de reproducción Ready, Settle, Sleep™**

Presiona este botón para escuchar una lista de canciones inspirada y aprobada por expertos del sueño y desarrollo infantil para ayudar a tu bebé a dormirse más rápido y que no despierte durante la noche. La música se reproduce y desvanece después de 15 minutos, seguido de ruido blanco durante 5 minutos.

🌿 **Sonidos**

Presiona para alternar entre las opciones de sonido: ruido rosa, ruido blanco, lluvia, viento o apagado.

Marche-volume

- ▶) MARCHE à volume fort
- ▶) MARCHE à volume faible
- ARRÊT

☹) Détection des pleurs

Mettre en marche la détection de sons à l'aide de ce bouton. La veilleuse détecte les bruits pendant trois secondes et lance de la musique ou des sons.

☀) Veilleuse

Appuyer pour veiller sur bébé. La lumière restera allumée pendant environ deux minutes quand le produit sert de mobile pour berceau et environ 15 minutes quand il sert de veilleuse de table. Pour éteindre la lumière plus tôt, appuyer de nouveau sur le bouton.

🎵) Liste d'écoute Accès, Détente, Sommeil

Appuyer sur ce bouton pour activer une liste d'écoute spécialement conçue par des experts du sommeil et du développement de l'enfant afin d'aider bébé à s'endormir. La musique joue pendant environ 15 minutes puis s'éteint pour faire place à des bruits blancs pendant 5 minutes.

🍃) Sons

Appuyer pour parcourir une sélection de sons : bruit rose, bruit blanc, pluie, vent ou pas de son.

Ligar-Volume

- ▶) LIGADO com volume alto
- ▶) LIGADO com volume baixo
- DESLIGADO

☹) Detecção de choro

Deslize este botão para ligar a detecção de ruído. O móbil detecta três segundos de ruído contínuo e, em seguida, começa a reproduzir música ou sons.

☀) Luz noturna

Pressione para encontrar o bebê. A luz permanece acesa por cerca de dois minutos quando usada como móbil do berço, e cerca de 15 minutos quando usada sobre uma superfície. Se quiser desligar a luz antes do tempo estimado, pressione o botão novamente.

🎵) Lista de reprodução Ready, Settle, Sleep™

Pressione este botão para ativar uma lista de reprodução inspirada e aprovada por especialistas em sono e desenvolvimento infantil, para ajudar os bebês a dormirem bem e tranquilamente. A música é reproduzida e, em seguida, para após 15 minutos, seguida de ruído branco por cinco minutos.

🍃) Sons

Pressione para alternar entre as opções de som: ruído rosa, ruído branco, chuva, vento ou desligado.

TABLE TOP SOOTHER PROYECTOR RELAJANTE DE MESA VEILLEUSE DE TABLE AO USAR EM SUPERFÍCIES

While pressing the buttons, pull the strap.

Remove the mobile base from the crib.

Presiona los botones al mismo tiempo que jalas la correa.

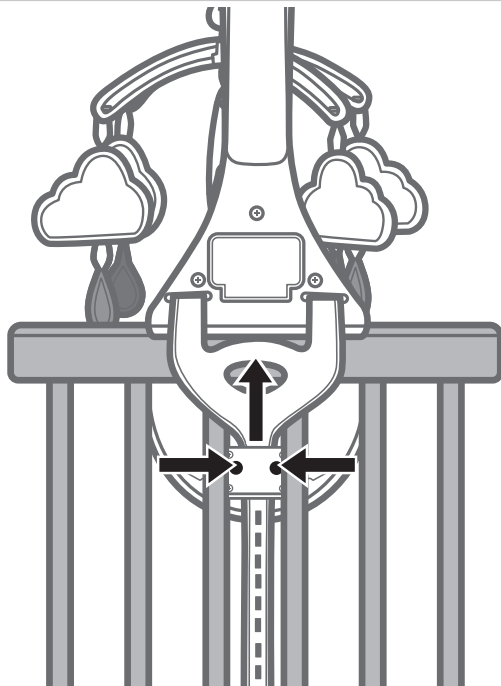
Saca la base del móvil de la cuna.

Tout en appuyant sur les boutons, tirer sur la courroie.

Retirer la base du mobile du berceau.

Enquanto pressiona os botões, puxe a fita.

Remova a base do móbil do berço.



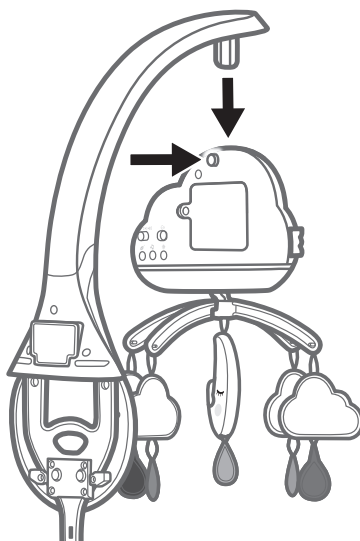
1

Press the button on the back of the soother and pull to remove it from the mobile arm.

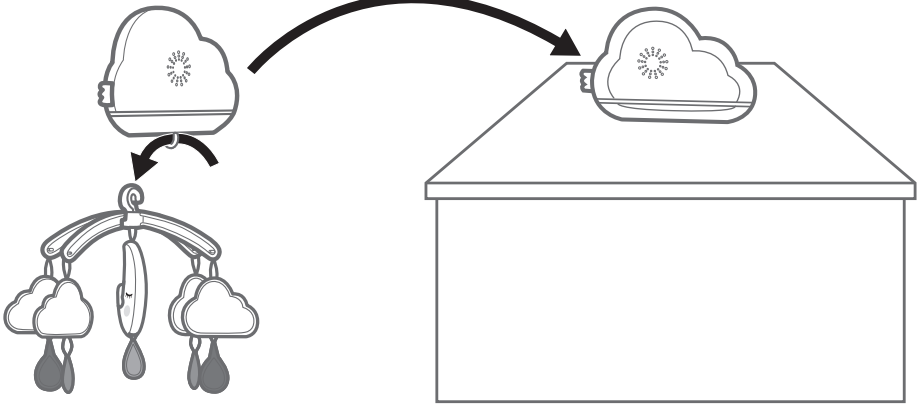
Presiona el botón en la parte posterior del proyector relajante y tiraló para sacarlo del brazo móvil.

Appuyer sur le bouton à l'arrière de la veilleuse et la tirer pour l'ôter du bras du mobile.

Pressione o botão na parte de trás do brinquedo e puxe-o para o retirá-lo do braço do móbil.



2



3

BATTERY SAFETY INFORMATION

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS

MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES

INFORMAÇÕES SOBRE SEGURANÇA DAS PILHAS/BATERIAS

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment (+ and -).
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables.
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta (+/-).
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un período prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar solo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables solo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment (+/-).
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas/baterias podem vazar e seus fluidos podem causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas:

- Não misture pilhas gastas com novas ou de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis.
- Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas (+/-).
- Remova as pilhas do interior do produto durante os longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas gastas do interior do produto. Descarte as pilhas gastas em local apropriado.
- Nunca ponha os terminais das pilhas em curto-circuito.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente, conforme recomendado.
- Não recarregue pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de recarregá-las.
- Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.



- Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protege el medio ambiente no desechando este producto o cualquier batería en la basura. Este símbolo indica que se debe desechar apropiadamente este producto. Consulta con tu gobierno local en cuanto a información sobre centros de reciclaje en tu localidad.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit ni tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Proteja o ambiente, não jogue este produto ou qualquer tipo de pilha e bateria no lixo doméstico. Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Peça informações aos órgãos locais sobre como proceder com a reciclagem.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTA FCC (VÁLIDO SÓLO EN LOS ESTADOS UNIDOS)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: Los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

ÉNONCÉ DE LA FCC (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.